

# An Theoxenos

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle**

Band (Jahr): **34 (1966)**

Heft 5

PDF erstellt am: **05.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-568581>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

DER KREIS  
LE CERCLE  
THE CIRCLE

EINE MONATSSCHRIFT  
REVUE MENSUELLE  
A MONTHLY

Mai 1966

Nr. 5

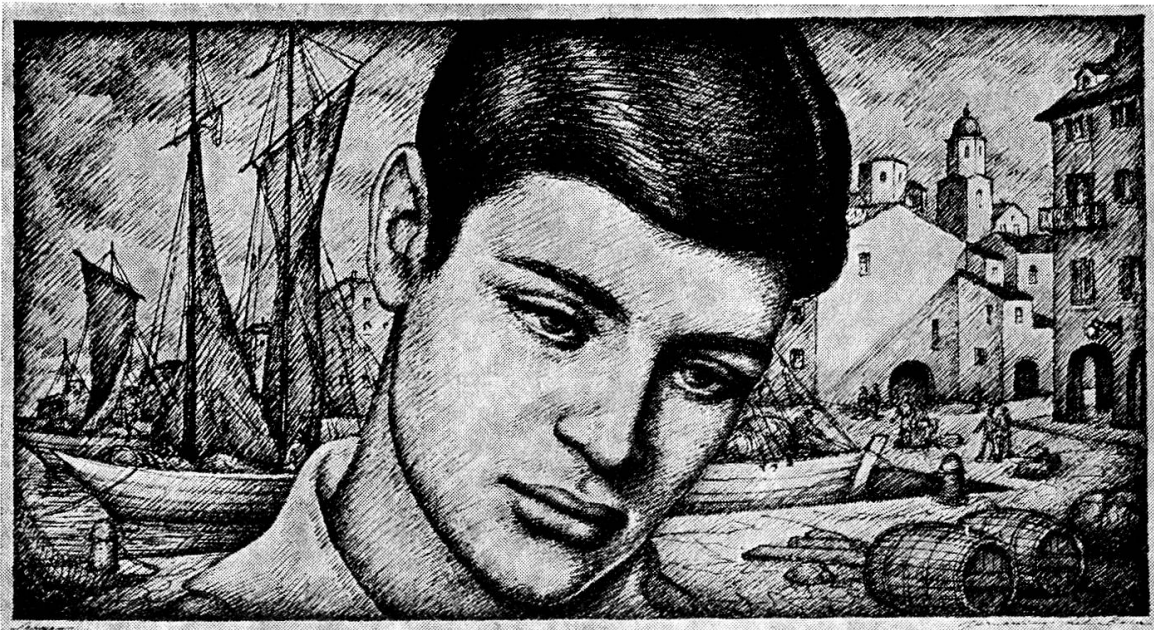
XXXIV. Jahrgang/Année/Year

AN THEOKENOS

Von Pindar

Du liebe Seele, brich beizeiten,  
bevor die Tage dir entgleiten,  
der jungen Liebe süßen Blust!  
Wer meines Freundes hohe Stirn  
und seinen Blick wie heller Firn  
anschauen kann und bleibt noch kühl,  
der hat kein Leben, kein Gefühl,  
kein warmes Herz in seiner Brust,  
kein Blut, das selig wallt und siedet.  
Ein Herz aus Stahl, in frostiger Glut geschmiedet,  
ein kalter Stein, ein harter Diamant  
ist einer, der die Sehnsucht nie gekannt.

Uebersetzt von yx.



Bernardino del Boca, Italien